

Woordenlijst Nederlands – Kurmanci

behorende bij Tweede ronde, editie 2016

Les 1		hoofdstuk (het)	beş
geachte	rêzdar	grondig	xurt
cursist (de)	xwendekar	voorbereiden	amadekirin
geslaagd	derçû yî	wijzen (op)	nîşane
eindtoets (de)	ezmûna finalê	intensieve	giranî
zelfstudie (de)	xwendna serbixwe	puntjes	xal
geleerd	fêr bûyî	tot in de puntjes =	
circa	nêzîkî	precies	
al te	ji hedê wê zêdetir	rekent	li ber çavan bigire
verstaan	tu fêm dikî	minstens	bi kêmanî
zich opgegeven	te navê xwe nivîsî ye	voorbereiding (de)	xwe amadekirin
vervolg (het)	berdewamî	succes (het)	serkeftin
meedelen	em bo te radigihînin	groet (de)	silav
geplaatst	danîn	secretariaat (het)	sekreterî
ronde (de)	aşt		
serie (de)	rêz	Les 2	
Delftse	Dêlftî	wist	dizanî
methode (de)	rêbaz	lag	dikeve
zit in elkaar	hatiye amadekirin	idee (het)	fikir
grammatica (de)	rêziman	ik had geen flauw idee =	
cursief	italic	ik wist het helemaal niet	
gedrukt	hatiye çapkirin	de één	yekê
betekenis (de)	wateya	meende	fikir
opzoeken	li wî bigerê	iemand anders	yekî din
ernaast	tenişt	bodem (de)	ax/xak
uitdrukkingen	eşkerekirin	zei	got
vertaald	ya wergerandî	een derde	sêyemîn
uitgelegd	hatiye eşkerekirin	klompen	qeb qeb
in totaal	bi giştî	intussen	di vê navberê de
bevat	têda ye	weet ik beter = weet ik	
index (de)	fihrişt	meer	
hierin	di nav de	werkelijkheid (de)	di rastî de
opgenomen	hatiye danîn	Noordzee (de)	deryaya bakur
daaraan	li wê derê	evenals	herwekî
voor het eerst = de eerste		onafhankelijke	serbixwe
keer		staat (de)	welat
voorkomen	te dîtiye	hoofdstad (de)	paytext
wat voor	çi core ye	daar van	ji van
gaan om	reftarkirin	gewone	asayî
geregeerd	tê rêvebirin	je kunt je gewone	
droog	hişk	schoenen aan = je kunt je	
basis (de)	bingeh	gewone schoenen dragen	
economie (de)	abûrî	nergens	li ti derê
vele	zêdetir	kunnen ontdekken =	
besproken	tê behskirin	gezien	
mogelijkheden	bijarte	skates	paten
discussie (de)	giftûgo	maten	çawanî

gingen	çûyîn	werd	bibe
zo'n	wisa	handel (de)	bazirganî
smal	piçûk	Amsterdammers =	
trap (de)	derince	inwoners van Amsterdam	
recht	rê	lieten	wan hiştî ye
omhoog	ber bi jor	stadhuis (het)	şaredarî
logisch	mantiqî	bouwen	avakirin
volg	tu bigirî	geworden	çêbûn
buitenlander (de)	biyanî	dankzij	bona
delen	beş	Lodewijk	Lodevayk
gehoord	min bihişt	vochtig	hêmî
Russisch (het)	urisî	sindsdien	ji wê demê ve
Chinees (het)	çînî	paleis (het)	koşk
Arabisch (het)	erebî	tentoonstelling (de)	pêşengeh
Turks (het)	tirkî	afijn, we zien wel = nou	
huisgenoten	şirîk	ja, we beslissen later	
m'n	ya min	grachten	kanal
ingeburgerd	tevlihevbûyî	opgezocht	yê tê lêgerîn
doei	li xwe baş binêre	stelsel (het)	sîstem
fietst	bîskiletê dijao	ter wereld = op de wereld	
naartoe	ber bi	maar liefst = wel = niet	
regenkleding (de)	cilê baranê	minder dan	
vergadering (de)	civîn	bruggen	pir
zeilen	bawan	gegraven	kolan
wou	xweştin	groei (de)	geşkirin
meer (het)	zêdetir	ten behoeve van	ji bo pêwîstî
geloof	bawer	vervoer (het)	hatûçûn
kon	dibe	destijds	wê demê
dat doet er niet toe = dat		kooplui	bazirganî
is niet belangrijk		goederen	Kelûpel
zeiden	navborî	lagen	danîn
zwemmen	melevanî	zolder (de)	serban
		hierna	piştî vê
Les 3		eiland (het)	girav
hoi	silav	ernaartoe	ber bi wê
ogenblikje	çirk	pont (de)	ferîbot
roep	bangkirin	dichtbebouwde	sext
dagje (het)	roj	wijk (de)	tax
Chinese	çînî	ontstaan	avabûn
gasten	mêvan	gevaarlijk	tirsnak
regelen	sazî	mij te gevaarlijk = ik	
te voet	bi pê	vind dat te gevaarlijk	
prettiger	xweştir e	criminaliteit (de)	sûcdarî
warmte (de)	germî	coffeeshop (de) = café	
uitgangspunt (het)	xala deştîpêkê	waar softdrugs verkocht	
ontstaan	sazbûn	worden	
rondom	nêzîkî	softdrugs	madeya hişber

verkocht	difiroşe	schoonvader (de)	zezûr
overdrijft	mezinkirin	gastheer (de)	xwediyê malê
meid	keç	vloer (de)	zevî
overkomen	duçarî	tekeningen	nîgar
nou goed dan = oké		bankstel (het)	qenepe
vergat	ji bîra min çû	kat (de)	pisîk
neem mee	li gel xwe bîne	glazen	şûşe
plattegrond (de)	nexşe	album (het)	albûm
creditcard (de)	karta krediyê	Spitsbergen	Spîtsbergen
hè?	belê?	geluidsinstallatie (de)	sîstema dengî

Les 4

kom langs	serdan	zonnebloemen	gulberoj
kwam	hat	schilder (de)	wênekêş
het kwam er niet van = het gebeurde niet		slaapkamer (de)	cihê raketinê
afpraak (de)	peyman	badkamer (de)	germav
huizen	mal	was (de)	cilê qirêjo
keurig	rêk û pêk	pc's	kompîter
rij (de)	rêz	koekjes	biskuwît
dak (het)	serban	zich voorstellen	danasîn
ervoor	li pêşiyê	netjes	bi edeb
schuurtje (het)	zezîne	schenken in	pêşkêş kir
populair	nasyar	appelsap	şerbeta sêvê
van voren	li pêşiyê	vooruit dan maar = oké, ik vind het deze keer goed	
planten	hişînayî	vuil	pîs
gordijnen	perde	zessen	saet şeş
verbergen	serdan		
niets te verbergen hebben = er is niets wat ze willen verbergen			
hond (de)	se	Les 5	reftar
springt	beza	manieren	pir
tegemoet	lihevhatin	een heleboel	eşkere kir
kop (de)	ser	je redden	hinek
krijgt op z'n kop = ze spreken hem boos toe		enigszins	mebest
kalm	aram	bedoeling (de)	ji ber
bieden aan	pêşkêşkirin	uit je hoofd	zêde
hangen	hilawîstin	overbodig	tirsnak
gang (de)	pêşgeh	verschrikkelijk	xema wî dixwe
paraplu's	sêrwane	zorgen	nezanîn
bak (de)	sitil	onbekende	bi baldarî
gaan voor	pêş dikevin	zorgvuldig	guhîlgirtin
schaal (de)	aman	beluisteren	heta
piano (de)	piyano	totdat	rişte
kast (de)	dolab	zin (de)	fêm dike
		verstaat	gotin
		uitspraak (de)	pêwîşt e
		dient (voor)	bêzarker
		vervelend	

groep (de)	kom	verlangen (het)	daxwazî
in vullen	tijî bike	kregen	wergirtî
bedoeld (voor)	jê mebest	stap (de)	gav
uitsluitend	bi taybetî	de stap gezet = de	
gedurende	bi dirêjayî	beslissing genomen	
geoefend	rahêner	seconde (de)	çirk
onder andere	ji wan	spijt (de)	jovanî
leren	fêrbûn	leiden	rêberî
gehad	werdigire	trots	serbilind
contacten	têkilî	verbouwing (de)	avakirin
hulpmiddel (het)	alav	linkerhanden	çep
zich voordoet	pêk tê	al doende leert men = je	
overzicht (het)	kurte	leert iets door het te doen	
tien tegen één = het is		handig	kêrhatî
bijna zeker		sla (de)	marûl
oplossen	çareser	knikt	serê daliqandî
pagina (de)	rûpel	bloeien	geşbûn
blokjes	xîşte	hobby (de)	xulya
onderdeel (het)	beş	wijst ... aan	deştînaşan dike
voorin	li pêş	bakkerij (de)	firin
nou en of = zeker!		smid (de)	hêsinkar
in je eentje	betenî	paard (het)	hesp
regel (de)	rêz	wagen (de)	seyare
alinea (de)	beş	verdwenen	diyarname
bedenk	bibîne	opheffing (de)	daxîştin
spreek uit	bibêje	bedreigd (met)	êriş kir
hardop	bi dengê bilind	geprotesteerd	protestokirin
bladzijde (de)	rûpel	oorspronkelijke	resen
ga je gang = je kunt		bewoners	niştecih
beginnen		gemeenschap (de)	komelgeh
		gebeurtenissen	bûyer
		tref	hevdîtin
Les 6		begrafnis (de)	veşartin
platteland (het)	derbajar	actie (de)	çalakî
eenzaam	bi tenê	verenigingen	komele
boerderij (de)	kêlgeh	toneel (het)	şano
nog geen	hêj tune	jongeren	xortan
inwoners	rûniştvan	landbouw (de)	ziraet
zochten	li cih gerîn	biedt	pêşkêş dike
vrijheid (de)	azadî	bedrijfsleven =	
stilte (de)	bêdengî	commerciële bedrijven	
reageert	bersivê dide	niettemin	serê wê
trieste	xembar	overwegen	nirxandin
wijk (de)	tax	gezinnen	malbat
somber	dilteng	zich vestigen	niştecihbûn
winkelcentrum (het)	navenda bazarê	aantrekkelijk	balkêş
beviel	bidilbûn		
geleidelijk	hêdî hêdî		

is het gedaan met onze
rust = is onze rust
verdwenen

Les 7

koninklijk	paşazadetî
wel = misschien niet?	
democratie (de)	demokrasî
staatsvoofd (het)	serokê welêt
werkelijke	raştî
verkiezingen	hîlbijartin
grondwet (de)	destûr
rechten	maf
vastliggen	çespandin
formele	fermî
titel (de)	navnîşan
maakt deel uit (van)	beşekî ji
overleg (het)	rawêj
minister-president (de)	serokwezîr
besluit (het)	biryar
handtekening (de)	îmze
directe	raşteraşt
in het openbaar	bo raya giştî
kwesties	mesele
da's = dat is	
nee, en da's maar goed	
ook = gelukkig niet	
verantwoordelijk	berpirs
handelen	kiryar kirin
gering	sînordar
echtgenoot (de)	mêr
echtgenote (de)	jin
zussen	xuşk
zodra	her kî
daden	kar
crisis (de)	krîz
vervullen	tijîkirin
nimmer	qet
toestemming (de)	destûrwergirtin
niet van deze tijd = dat	
doen we tegenwoordig	
niet meer zo	
kandidaten	namzed
nauwkeurig	hêdîka
onderzocht	lêdikole
het valt niet mee = het is	
niet makkelijk	

partner (de)	şîrîk
beseffen	hişyar
privéleven (het)	jiyana taybet
zin (de)	wate
bestaan (het)	bûn
leden	endam
accepteert	qebûl dîke
jaarlijks	salane
miljoenen	bi milyonan
paleizen	koşk
volk (het)	girse
koningshuis (het)	mala kraliyetê
trouw	dilsoz
dun	lawaz
door dik en dun = onder	
alle omstandigheden	
band (de)	peywendî
verleden (het)	bihurî
geliefd	xoşewîşt
rampen	karesat
troosten	dilxweşkirin
plechtigheden	rê û rism
sprookje (het)	çîrok

Les 8

beste	ezîz
bedankt	sipas
mailtje (het)	e-mail
afgelopen	derbasbûyî
aardig	xweşik
gewend	fêrbûyî
zaten	çûne
privéschool (de)	xwendengeha taybet
heb je = zijn er	
jarig	keseke bibîrtîne
kwam tegen	ez gihiştim
advies (het)	rawêj
buurvrouw (de)	jina cîran
raadde aan	şêwirmendî kir
katholieke	katolîkî
weliswaar	her çend
legde uit	ronîkirin
openbare scholen	
= scholen die niet	
gebaseerd zijn op een	
godsdiens of filosofie	
daarnaast	li pişt wê de

joodse	cihû	erboven	li ser serî
islamitische	misilman	juiste	raşt
gebaseerd (op)	li ser vî esasî	term (de)	terîm
filosofie (de)	felsefe	oudste	kevintir
maatschappelijke	civakî	omvatte	vedigere
groepering (de)	bi komî	Limburger = inwoner van	
oprichten	damezirandin	de provincie Limburg	
behoort (tot)	li ser	Groninger = inwoner van	
type (het)	cure	de provincie Groningen	
kwaliteit (de)	kalîte	stromen	pêl
leerstof (de)	bernameya xwendinê	Maas (de)	Mas
leraren	mamoşte	Waal (de)	Val
voldoen (aan)	şert û merc têde ne	Rijn (de)	Ren
scheiding (de)	cudabûn	Zwitserland	Swîsre
gaf	da	Frankrijk	Fransa
voordelen	aliyên baş	loop (de)	rê
juf (de)	mamoşteya jin	namen	nav
meester (de)	mamoşteyê mêr	vandaar dat = daardoor,	
leerlingen	xwendekar	om die reden	
hetzelfde	eynî	zuidwesten (het)	başûrê rojava
geloof (het)	bîr û bawerî	Schelde (de)	Şelde
bevordert	pereyan pê dide	verbindt	tê girêdan
integratie (de)	tevlihevbûn	Antwerpen	Antwerp
buurman (de)	zilamê cîran	delen	parve dikin
bijzonder onderwijs =		in tweeën	ji bo didoyan
scholen gebaseerd op een		helften	nîvî
religie of filosofie		verschillend	cuda
voortgezet	navendî	open	vekirî
beide	herdu	hartelijk	germe germ
beroep (het)	pîşe	genieten (van)	zewqjê girtin
universiteiten	zanîngeh	leven (het)	jiyan
bestaat	heye	biertje (het)	bîra
onderscheid (het)	cudakirin	carnaval (het)	karnaval
waarschuwde	agahdar kir	serieus	bi cidî
zogenaamde	navborî	nuchter	giran
zwarte	reş	gek	dîn
achtergrond (de)	paşxane	zou kunnen = misschien,	
beïnvloedt	bandorê lê dike	mogelijk	
niveau (het)	aşt	motto (het)	diruşm
begeleiding (de)	rêberî	calvinisten	kalvînist
adviseerde	şêwîrmendî	vooroordelen	biryara pêşwext
kant (de)	alî	nog wat	hinekî din
pure	kurte	arrogant	qure
discriminatie (de)	zayend cudaker	Friezen = inwoners van	
		de provincie Friesland	
Les 9		koppig	rik
bekeken	min lê nihêrî		

Zeeuwen = inwoners van
de provincie Zeeland

zuinig	teng
je voorstellen	tê bîra te
zandvlakte (de)	qûm
één grote zandvlakte = overal zand	
stroom (de)	pêl
op zoek (naar)	li wê digerin
forens (de)	hatûçûker
elders	li cihekî din

Les 10

roos (de)	gul
collega (de)	hevkar
eergisteren	pêr
geboorte (de)	ji dayîk bûn
bus (de)	sindoqa ...
bezoekers	mêvan
thuiszorg (de)	çavdêriya malê
overdag	di rojê de
verzorgen	çavdêrîkirin
baby (de)	pitik
bezoek (het)	serdan
eerlijk gezegd	raştî bibêjim
zie op (tegen)	taqeta min tune
lijken (op)	dişîbin
beschuit (de)	biskûvî
muisjes	mşk
beschuit met muisjes = bij een geboorte eet men beschuit met een soort suiker	
niet te eten = niet lekker	
geen punt = geen probleem	
punt (het)	pirsgirêk
hoe ... hoe	çend.. ev qas
hevig	tund
getwijfeld (over)	gumandarî
oma (de)	pîrik
genoemd (naar)	hatiye binavkirin
dagelijks leven (het)	xusara rojane
roepnaam (de)	nasnav
langzamerhand	hêdîka
ouderwets	kevn
begrepen	hat fêmkirin

voornamen	pêşnav
jongetjes	kur
dat hebben we te danken aan = dat is dankzij	
een tijdje	demek
rijk (het)	dewlet
van alles	her tişt
opgeven	bila bidin
mocht	dibe
koos	hilbijart
bakker (de)	nanpêj
komen (aan)	deşt xîştine
dubbele	cût
voornaam	navdar
getrouwde	zewicî
aangenomen	wergirtiye
daarachter	li piştê
streepje (het)	alî
ertussen	di nêv de
naakt	rût
gaf op	pêşkêşkirin
grappige	heneker
ambtenaren	karmendê hikûmetê
vatte op	lê temaşekiriye
genoteerd	tomarkirin
uiteindelijk	di dawiyê de

Les 11

woonruimte (de)	mal
gezocht	geran
afgestudeerde	derçûn
verpleegkundige (de)	hemşire
per direct	raştıraşt
containers	konteyner
niet zozeer	ne ev qas
heerst	serwer / zal
nood (de)	pêwîştî
studenten	xwendekar
gehuisvest	cihnişînker
achterlaten	terikandin
zomaar	herwiha
zich inschrijven	xwe danasîn
corporatie (de)	şirket
organisatie (de)	dezgeh
verhuurt	bi îcar/kirê

op een gegeven moment		lijnen	alî
= op een zeker moment,		eromheen	li dewr û berê
op een dag		polders	zeviyên hişk
anderen	ewên din	kanalen	kanal
aangeboden	pêşkêşî	waterstand (de)	ašta avê
bovenaan	li ser hemûyan	grond (de)	zevî
positief	erênî	nat	ter
weigeren	rediye	te nat om op te wonen =	
aanbod (het)	daxuyandin	zo nat dat je er niet op	
proces (het)	pêvajoyê	kunt wonen	
vergunning (de)	mohlet	in de loop	navincî
gebonden	dewamî	met behulp (van)	bi alîkarî
verhuizen	malguheştin	molens	aş
salaris (het)	meaş	bevond zich	bi xwe dîtine li
bezetten	girtî	zeespiegel (de)	ašta deryayê
streeft (naar)	çima hewl dide	zich gerealiseerd	bi derxiştin
beschikbaar	amade	stond	sekinîn
particuliere	taybet	eens	carekê
eigenaren	xwedî	drooggemaakt	hiş kiriye
gelden (voor)	bikar	machines	alav
regels	otobos	ditmaal	vê carê
jawel	belê	hiermee	li gel vê
zich houden (aan)	dewamî bi	afgesloten	girtî
makelaar (de)	emlakçî	ontstond	peydabûn
slaag	serkeftî	overgebleven	bermayî
gedeeltelijk	hêdî hêdî	vormen	form
verhuren	îcar dayîn	mensenwerk	karê mirovan
toegestaan	deştûrdayîn	gelegen	ketiye
onderhuur (de)	kirêdar	ziet eruit	wiha xuya ye
bureaus	nivîsgeh	landschap (het)	xwezaya herêmekê
via	bi rêya	heuvels	gir
via via = via familie		heuse	raştî
of vrienden of andere		berg (de)	çiya
mensen die je kent		volkomen	bi giştî
kennissen	nas û doşt	natuurlijke	xwezayî
aanhouder (de)	xweragir	puur	saf
wint	li gel xwe dibe / serkeftin	puur natuur = niet door	
de aanhouder wint = wie		de mens gemaakt	
volhoudt, bereikt zijn		bossen	dariştan
doel		vanzelf	bi xwe
		hout (het)	text
Les 12		winst (de)	feyde
God	Xweda	behalen	bideştixiştî
schiep	saz kir	kust (de)	kenar
terecht	raşt e	stranden	kenarê deryayê
vliegt	difire	duinen	girên qûmê
stukken	perçe	spel (het)	lîstik

trekken aan	rakêşan	directeur (de)	rêveber
wandelaars	meşvan	personeel (het)	karmend
wandelen	peyayî	klopt	temam e
er af	jê kê m dibe	aanspreken (met)	bangkirin
erbij	tê serî	hangt af (van)	girêdayî
conclusie (de)	encam	gedrag (het)	libat
gaan hun eigen gang =		formeel	fermî
doen wat ze zelf willen		druk uit	lêxebitîn
Les 13		respect (het)	rêz
waar ben ik mee bezig? =		kerk (de)	dêr
wat ben ik aan het doen?		bidden	nimêjkirin
= waarom doe ik al die		aangesproken (met)	bangker
moeite?		toon	deng
aan het voorbereiden		begrijp	fêm kir
ben = bezig ben met de		verkoopster (de)	dezgehdar
voorbereiding		verklaar	eşkerekirin
heb je er niets aan = kun		teken (het)	nîşan
je het niet gebruiken		niet één twee drie = niet	
verderop	ya baştir	direct	
Belgen	belçikayî	beantwoorden	bersivdayîn
noordwesten (het)	bakurê rojava	scheppen	sazkirin
dialect (het)	devok	neem aan	şik kirin
Antillen	Antilî	er vandoor	çûyîn
behoren	beşek e	nodig	pêwîştî
Koninkrijk (het)	qraliyet	Les 14	
Suriname	Surînam	jeugdige	xort
allang	ji mêj ve	fietsers	bisîkletajo
kolonie (de)	kolonî	pratend	axaftin
Indonesië	Endonezya	verschijnsel (het)	fenomen
Wereldoorlog (de)	şerê cîhanê	linksaf	li aliyê çepê
vervangen	cihgirtin	rechtdoor	rê
Zuid-Afrika	Başûrê Afrîkayê	automobilisten	ajotkar
variant (de)	cureyek	opgelet	agahdarî
Afrikaans (het)	Afrîkî	massa (de)	girse
voortgekomen	berhem anî	scholengemeenschap =	
gemeen	şîrîkî	grote school met drie	
jammer	mixabin	schooltypen onder één	
ingewikkeld	aloz	dak	
noodzaak (de)	pêwîştî	zitten	yên tê de
ingezien	li ber çav girtin	scholieren	xwendekar
weet-ie = weet hij		kiest	hildibijêre
lastig	zehmet	z'n	wiha
ontkennen	înkarkirin	hierover	derbarê vê de
weet je wat? = ik heb een		om de tien jaar = één	
idee		keer in de tien jaar	
docenten	mamoşte	inzicht (het)	aso

tot voor kort	di demekî kurt de	alweer	dubare
vakken	wane	vanuit	ji wê ve
blijkt	eşkere ye	ideaal (het)	mînakî
dat blijkt niet te werken		klachten (over)	gazind
= het is duidelijk dat dat		huilen	girî
niet lukt		om te huilen = erg slecht	
lesprogramma = het		onlangs	di vê paşiyê de
curriculum, de vakken		selectie (de)	hilibijartî
die gegeven worden op		toe passen	bikaranîn
een school of andere		voorzichtig	hişyarî
onderwijsinstelling		kijk uit	hişyar be
lopen uiteen	ji hev dûr dikevin	haast (de)	zû
in theorie	li gorî teoriyê		
kanten	kenar	Les 15	
keus (de)	bijarte	professionele	profesyonel
blijf je bij je eerste keus		voetbalclubs	tîmên futbolê
= verander je je eerste		lelijk	kirêt
keus niet meer		lelijk in de problemen =	
voorbereidend	amadekarî	in grote problemen	
opleiding (de)	xwendin	schulden	deyn
waar	raşt	topsalarissen	bilindrîn meaş
was dat maar waar = ik		spelers	lîstikvan
wou dat het waar was		trainers	perwerdekar
kwart (het)	çaryek	luxe (de)	giranbuha
diploma (het)	bawername	stadions	şadyûm
praktijkgericht	pratîk	prestaties	şiyar
sluit aan (bij)	temamkirin	onder de maat = niet	
aanleg (de)	şiyandar	goed genoeg	
interesse (de)	daxwazî	beroep (het)	alîkarî
makkelijker gezegd		doen een beroep	daxwaziya alîkariyê
dan gedaan = het is		red	rizgarkirin
moeilijker dan je denkt		ingaan (op)	guhdarî
het liefst	tercîhkirin	supporters	piştgir
examen (het)	ceribandin	beleven	jiyan
toelating (de)	wergirtin	plezier (het)	xweşî
laten toe	rê dayîn	als het ware	bi raştî
gedachte (de)	raman	ontmoeting (de)	ji hev fêmkirin
verbazing (de)	şaşwazî	elftal (het)	tîmên futbolê
tot mijn verbazing = ik		kampioen (de)	serketî
was verbaasd		reclame	reklam
eisen	şert û merc	concert (het)	konser
volstrekt	misoger	opera (de)	opera
negens en tiens = zeer		subsidie (de)	mêcbêtî
goede resultaten		verkeren	duçarî
magere zesjes = niet		niet zelden	ne kême
zulke goede resultaten		overeind	sekinî
magere	lawaz	steun (de)	piştgirî
behaald	deştkeftî		

voetballers	lîstikvan	Les 16	
rolmodel (het)	rola mînak	dames	jin
inspirerend	îlhamder	heren	zilam
team (het)	kom	opzij	xwe bibin aliyekî
krachtige	bihêz	museum (het)	muzexane
stimulans (de)	palner	duwen	dehfdan
verdienen terug	wergirtin	alstublieft	ji kerema xwe re
investeringen	veberhênan	met z'n allen = allemaal	
dubbel en dwars =		nauwe	teng
helemaal		gaten	kevn
kunst (de)	huner	Willem	Wîlem
knappe	ciwan	Oranje	narincî
bal (de)	top	geschoten	gulebaran
snelheid (de)	bi zû	vaderland (het)	welatê bavî
doelpunt (het)	gol	des vaderlands = van het	
haat	kîn	vaderland	
toeschouwers	temaşevan	vermoord	kuşt
wedstrijden	lîstik	omstreeks	dewr û ber
schokkend	şaşwazker	verzameling (de)	komkirin
zich schamen	fedî bikin	één voor één	yek bi yek
waag me	nawêrim	in handen	ji destî
vechten	şerkirin	regeren	rêvebirin
of ... of niet	an na	laat over (aan)	cihî bihêle bo
overwinning (de)	birin	plaatselijke	cîgayî
vuist (de)	kulm	in zijn plaats	li cihê xwe
op de vuist gaan = gaan		verschijnt	derdikeve
vechten		erft	ji bo wê dimîne
spoor (het)	şop	neef (de)	pismam / dotmam
vernietiging (de)	têkdan	prins (de)	mîrza
bezorgt	zehmetî	Brussel	Bruksel
letterlijk	wateya peyvê	opgevoed	xwedîkirî
handen vol werk = veel		Spaanse	îspanî
werk		vertegenwoordigen	nûnertî
openbaar vervoer (het)	veguheştina giştî	of beter gezegd = je kunt	
vermogen (het)	tuwana	beter zeggen	
diezelfde	her ew	verzet (het)	tirûş
symbolisch	remz	gezag (het)	deshilat
talenten	karîn	legt op	sepandin
ontwikkelingslanden	welatên pêşdikevin	godsdienst (de)	dîn
trainen	şemedifer	protestantisme (het)	proteştanî
verkopen	dîfiroşin	juist	raştir
slaven	xulam	protestant	proteştan
beloond	xelat dayîn	leiding (de)	serokatî
gemener	negucanatir	opstand (de)	şoreş
wonder (het)	mûcîze	de 80-jarige oorlog = de	
geen wonder = het is		oorlog die 80 jaar duurde	
logisch		(1568-1648)	

periode (de)	dem	hoeveelheid (de)	mîqdar
benauwd	bêhtengî	dieren	canewir
sluiten zich aan	çûn kêlekê	verdrunk	xeniqî
republiek (de)	komari	kapot	şkeşt
der	yê / ya	stortten in	hilweşa
doodt	bikuje	landbouwgrond (de)	zeviya çandinê
beloning (de)	xelat	onbruikbaar	ji bo bikaranînê neguncan
geschiedt	cuda dikeve	overkomen	zehmetbûn
onafhankelijkheid (de)	serxbixweyî	vond	baweriya wan wîsa bû
reeds	pêştir	verhogen	bilindkirin
feit (het)	raştî	zwakke	lawaz / zeîf
Europese	ewrûpî	plekken	cih
erkend	navbang	versterken	bihêzkirin
behouden	paraştin	afsluiten	daxiştin
Oranjes	endamê malbatê	duurder	girantir
bevinden ons	xwe lê dibîne	technisch	teknîkî
Les 17		zouden	deh / di
dammen	bendav	raken	digihîje
beschermen	paraştin	veiliger	aramtir
binnenland (het)	navxwe	kustlijn (de)	ber av
hoe gaat dat in z'n werk = hoe doen ze dat		tevens	herwiha
binnen	di nav de	verbindingen	hevduvedanîn
sloten	qulf	recreatie (de)	ger
leverde	berhemê tîne	volledige	lêvre
energie (de)	vejen	op den duur	di wextekî dûr de
machinaal	mekanîkî	schadelijk	zerardar
gemalen	zevî	milieu (het)	jiyangêh
pompen	pompa	delta (de)	delta
honderden	bi sedan	Deltawerken = het werk aan dijken en dammen in Zuidwest-Nederland	
doel (het)	armanc	voltooid	gihîştina encamê
ongetwijfeld	bêguman	vijand (de)	neyar / dijmin
dwars	çepraşt	verslagen	binketî
zeearmen	rêjgeha newalê	Les 18	
stormramp (de)	karesata lehiyê	pijnlijk	êş
verhaal (het)	çîrok	ontstoken	li hev kirin
braken door	teqîn	keel (de)	qirig / gewî
klommen	serkeftin	maag (de)	zik
daken	serban	recept (het)	reçete
wachtten (op)	sekinîn	pil (de)	heb
redding (de)	rizgarkirin	de pil = een pil om niet in verwachting te raken	
ongelukkigen	neçar	grieprik (de)	derziya sermayê
dreven	seravketin	fysiotherapeut (de)	çareseriya xwezayî
urenlang	çend saet		
vielen	ketin		
onbekende	nezanîn		

huid (de)	laş	verklaring (de)	peymanname
hart (het)	dil	tekenen	îmze bike
verwijzing (de)	şandin	erkent	lê mikur hatin
beoordelen	nirxandin	automatisch	otomatîk
haakjes	kevanek	wennen	fêrbûn
tussen twee haakjes = overigens		wees	bi
tanden (de tand): als je last hebt van je tanden, ga je naar de tandarts		hou	hilgirtin
deeltijd (de)	nîv wext	verwarrend	ser tevlihevker
praktijk (de)	muayenexane	verandering (de)	guhartin
zorg (de)	çavdêrî	opeens	ji nişka ve
los	xeynî	voor zover	heta wê astê
los daarvan	ji xeynî wê	als ik jou was = in jouw plaats = mijn voorkeur zou zijn	
vergrijst	pîr dibe	die van Bram = de naam van Bram	
hoe ... des te vaker	çend ... zêdetir zêdetir	de jouwe aankondigingen	ya te agahdarkirin
veronderstel	wisa difikire	verstuurd	hat şandin
opbelt	telefonî bike	de deur uit	li wî aliyê derî
post (de)	post	bruiloft (de)	şahî
teruggebeld	telefonê dike	met alles erop en eraan = met alles wat erbij hoort	
noodgevallen	rewşa acîl	Bram z'n idee = het idee van Bram	
spoedeisende	çareseriya bilez	gezelschap (het)	hemsohbet
hulp (de)	alîkarî	bruid (de)	bûk
datzelfde	eynî	weggeeft	dibexşîne
eventueel	dike	receptie (de)	pêşwazî
ambulance (de)	ambulans	diner (het)	şîv
zware	tund	tot slot	di dawiyê de
schrijven voor	ji bo nivîsînê	vrolijk	şad
afwachten	li bendê mayîn	verrassen	şaşwaz dike
weekje (het)	hefte	zelfgemaakte	bixwe çêkirine
komt terug	vedigere	liedjes	ştran
verkouden	cemidîn	gedichten	helbest
antibiotica	antîbiyotîk	dansen	reqisîn
aandringen	paraştin	bestemming (de)	armanc / daxwazî
de meeste	piranî	afscheid (het)	malavayî
gaan over	derheq	vrijgezel (de)	rebenî / jarî
		gewoonte (de)	edet
		Brams	Brams
		wolken	ewr
		in de wolken = erg blij	
		informeerde	agahî stand
		sprong	bazdan
		gat (het)	çal
Les 19			
beter laat dan nooit = laat			
is beter dan helemaal niet			
in verwachting	ducan		
sta tegenover	li hember sekinî		
van alles en nog wat = een heleboel			
zo	wiha		

sprong een gat in de lucht = was heel erg blij	
gedacht (aan)	raman
past (op)	agahdarî bê
veroverd	dabîn kir
crèche (de)	kreş
draaien om	guhartin
rollen	rol
modern	modern
glimlachen	bişirîn
een handje helpen	alîkariyekê bide
verzorging (de)	çavdêrî
kleinkind (het)	nevî
daar ... in	di nav da

Les 20

goedemiddag	dem baş
tocht (de)	ger
uitleg (de)	eşkerekirin
in tegenstelling tot (i.t.t.) = heel anders dan	
eigendom (het)	mulkî
graaf (de)	xanedan
richting (de)	araşte
laan (de)	kolan
breed	pehn
deftige	bi heybet
typisch	taybet
Haags	Denhag
recht vooruit	raşt beramberî te
residentie (de)	cihê vehewînê
ambassades	balyozxane
bakstenen	kiremît
vensters	pencere
eigenaar (de)	xwedî
waar ik het net over had = waar ik net over sprak	
kasteel (het)	kelhe
thans	niha
hebben zitting	tê de niştecih e
plein (het)	meydan
demonstraties	xwepêşandan
vakbond (de)	sendîka
staking (de)	boykot
torentje (het)	birc
opgevallen	bi baldar
werkkamer (de)	nivîsgeh

Hagenaars = inwoners van Den Haag	
ontwerp (het)	dîzayn
waarderen	nirxandin
sociale	civakî
fraaie	qeşeng
vrede (de)	aşitî
zalen	salon
Internationaal	nêvdewletî
Gerechtshof (het)	dadgeha sûcan
conflict (het)	pevçûn
doen uitspraak (over)	biryarê didin
rechters	dadwer
rechtbank (de)	dadgeh
juridische	yasayî
komen aan	emê bigihîjin
badplaats (de)	qeraxa deryayê
schijnt	bireve
wild	kûvî
frisse	taze
neus (de)	difin
een frisse neus halen = lekker buiten lopen	
pier (de)	platform
visje (het)	masî
boulevard (de)	kolan
mededeling (de)	agahdarkirin
verwacht	bendewar
keren terug	vegerandin
vissers	masîvan
vertrekpunt (het)	cihê çûyînê
tot zo	heta gavekî din

Les 21

het ging voor de wind = het ging goed	
gouden	zêrîn
moeras (het)	lîçik
rijkste	herî dewlemend
Nederlands bekendste voetballer = de meest bekende voetballer van Nederland	
nadeel (het)	aliyê nebaş
boten	bot
dat lag voor de hand = dat was logisch	

aangezien	çimkî	Portugal	Portekîz
ideale	mînakî	komst (de)	hatin
transport (het)	veguheştin	stimuleerde	teşwîq dikir
technieken	teknîk	geestelijk	derûnî
vervaardigden	sazker		
kijkers	temaşevanan	Les 22	
instrumenten	kelûpel	op gelijke voet met =	
vaardigheden	zewq	even belangrijk als	
verspreidden zich	belavbûn	VS (de) = de Verenigde	
konden	karîn	Staten van Amerika	
bleven	man	wezenlijk	bingehîn
kochten	girî	Unie (de)	yekîtî
graan (het)	dan û dexl	Britse	Brîtanya
Polen	Polonya	koloniën	bindeşt
Scandinavië	Îskandînavya	verklaarden	erênî dan
verkochten	ya hatî firoştin	betrekkelijk	heta dereceyekê
zout (het)	xwê	eenheid (de)	yekemîn
wijn (de)	Şereb	hoop (de)	hêvî
wereldzeeën	deryayên cîhanê	oorlogen	ceng
Azië	Asya	voorkomen = zorgen dat	
begon	deşt pê kir	het niet gebeurt	
peper (de)	kaxez	grenzen	sînor
kruiden	baharat	subsidies = hulp van de	
kwamen (bij)	hatine ser	overheid in de vorm van	
katoen (het)	pembû	geld	
zijde (de)	hevreşîm	boeren	cotyar
goud (het)	zêr	zekerheid (de)	dilrehet
cacao (de)	kakao	omtrent	derbarê
routes	rê	invoerrechten	mafê gumrikî
vers	ter û taze	lidstaten	welatên endam
voedsel (het)	xwarin	concurrentie (de)	hevrikî
in slaan	hilgirtin	buitengewoon	neasayî
bewaren	paraştî	exporteren	hinarde
vraag (de)	pirs	tegenstanders	dijber
vestigingen	dezgeh	veroordelen	hat mehkûmkirin
India	Hindiştan	kritisch	rexnegirane
legden		fort (het)	kelhe
koloniale	bindeşt	in strijd (met)	berûvajî
musea	muzexane	overeenkomsten	tiştên dişibin hev
schilderijen	tablo	uit sluiten (van)	dûrxîstinî
immigratie (de)	koçkirin	breek af	bişkênin
bijdrage (de)	danî ser	tarief (het)	nirx
ontwikkeling (de)	geşkirin	nemen over	li ser hakim bûn
vluchtelingen	penaber	zover	ew derece
immigranten	koçber	als het zover is = als dat	
joden	cihû	echt gebeurt	
		verdedigen	pêşilêgirtin

zich bezighouden (met)	xwe mijûl kirin
industrieën	pîşesazî
technologische	teknolojî
vereisen	şert û merc
wat betreft	derbarê
naderen	nêzîkî hev dibin
tal van	hejmareke pir jê
wetten	yasa
afkomstig (uit)	jê hatine
voorts	serê vê jî
munt (de)	pere
concurrereert	hevrikiyê dike
dollar (de)	dolar
heden	di vî wextî de
tot op heden = tot nu toe	
varen	bikaranîn (tedbîr) girtin
koers(de)	şopa... / rêya...
president (de)	serok
gezamenlijk	hevbeş
militair	serbazî / leşkerî
optreden (het)	çalakî
laat staan = en helemaal niet	
leger (het)	artêş
waardoor	jî ber vê
semi-	nîvî
handhaven	paraştin
voortaan	piştî vê
hanteren	peya bikin
scheelt	vedigerîne
vanzelfsprekend	belgenivîs
enorm	mezin
tegen de 3600 = bijna 3600	

Les 23

wie weet = misschien
in dit verband = bij dit
onderwerp
door middel van = met
van ondertitels voorzien
= zorgen dat er
ondertitels komen
zonder ook maar één =
helemaal zonder
vaste uitdrukkingen =
vaste combinaties

mocht een woord je niet
bekend voorkomen = als
een woord je niet bekend
lijkt
wat je te doen staat = wat
je moet doen
neem me niet kwalijk =
excuses
kwalijk = slecht, boos
je hebt nog enige weken
te gaan = de cursus duurt
nog een paar weken
hoog tijd = je moet er
direct mee beginnen
in grote lijnen = de
belangrijkste zaken
sta je niet met je mond
vol tanden = weet je wat
je moet zeggen
zijn we bij jou aan het
juiste adres = kan jij ons
alles vertellen
je weet er alles van af =
je weet alles erover
zo goed als = bijna
stil vallen = stoppen
daar heb je geen zin in =
dat wil je niet
je hebt er schoon
genoeg van = je wilt dat
helemaal niet meer

Les 24

geeft uit	lê dibore
bruto nationaal product = alles wat een land aan goederen en diensten produceert	
ontwikkelingshulp (de)	komekî welatan
samenwerking (de)	pêkve karîn
borst (de)	sing
zij slaan zich op de borst = zij zijn trots	
percentage (het)	rêje
stellen	fikra wan wiha bû
vernietigend	ruxandin
oordeel (het)	nirxandin
zo ja	eger wiha ye
tegenstanders	dijber

geholpen	alîkarîkirin	geweten (het)	vijdan
omstandigheden	rewş	trek (de)	rakêşanî
verbeterd	baş bûye	hoeven	pêwîşt nake
bovenlaag (de)	çîna jorîn	geluk (het)	bextewerî
vult	tijî dike		
lot (het)	qeder	Les 25	
armen	hejar	historische	tarîxî / mêjûyî
westerse	rojawayî	gebombardeerd	bombedaran
leefstijl (de)	şeklê jiyânê	kern (de)	di nêv cegerê
overnemen	cih bigire	bleef	dem
hebben er eeuwen over		steen (de)	kevir
gedaan = het duurde		bleef geen steen op de	
honderden jaren voordat		andere = gingen alle	
projecten	proje	gebouwen kapot	
opgezet	dariştî	beeld (het)	peyker
initiatieven	însiyatîf	kunstenaar (de)	hunermend
voorwaarden	şert û merc	nieuwbouw (de)	avahiya nuh
verleend	pêşkêş dike	markthallen	salonên bazaran
eisen	daxwazî	theater (het)	şano
uitgaven	mesref	vlakbij	nêzîk
ijzeren	hêsinî	gewerkt	kar dike
greep (de)	ji deştî	overhemden	kiras
in een ijzeren greep =		mouwen	çeng
helemaal in hun macht		opgerold	hilgirtî
lijden	neçarî	steken	derbixe
verlies (het)	ziyan	je handen uit de mouwen	
voorstanders	piştevan	steken = aan het werk	
erfenis (de)	mîratî	gaan	
derhalve	her ji ber vê	werkzaam	kar dikin
morele	exlaqî	waaraan	ji çiyayî
verplichting (de)	erk	dankt (aan)	sipasdarî
wel degelijk = zeker wél		geheim (het)	raz
gericht	arasteker	bereikbaar	digihîje
specifieke	taybetî	tientallen	bi dehan
behoeften	pêwîştî	leggen aan	kenarî digirin
middenklasse (de)	çîna navincî ya civakê	in volle zee = midden op	
opkomen	pêş dikeve	zee	
relaties	peywendî	verstand (het)	jê fêm dikin
evenwicht (het)	hevsengî	waterbouw (de)	endazyarê avê
brengen	li gel xwe dibe	compleet	tijî / lêvre
gaat gepaard (met)	bi hev re diçe	terrein (het)	herêm
overdracht (de)	pevguhertin	aangelegd	damezrandiye
het Westen kan het niet		diepte (de)	kûrahî
maken = het is niet		getransporteerd	hatiye veguhaştin
verantwoord als het		Duitse	almanî
Westen dat doet		Ruhrgebied (het)	Herêma Ruherê
stoppen	sekinîn	aangevoerd	bar dikin

olie (de)	petrol	vervielvoudigd	pênc qat
ijzererts (het)	madena hêsini	waaruit	ji kû derê
steenkool (de)	komir	toename (de)	geşkirin
ton (de)	ton	stijging (de)	hilkişin
schatting (de)	texmînkirin	participatie (de)	beşdarî
naar schatting = ongeveer		factor (de)	hoker
binnenvaart (de)	keştiyên navxwe	lengte (de)	dirêjî
getallen	hejmar	spits (de)	lûtke
logistiek (de)	lojîstîkî	waarnemingen	têbniniyên me
Rotterdamse	Roterdam	parttimers = mensen die minder dan 36 uur per week werken	
functioneert	fonksiyon	veelal	bizorê
schip (het)	keştî	fulltimers = mensen die 36 of meer uur per week werken	
lossen (het)	dagirtin	houden op	temam dibin
laden (het)	barkirin	opening (de)	kirin
geautomatiseerd	otomatîk kirin	onvermijdelijk	xwe jê nedaye aliyekî
binnen- = binnenland	hundirê welêt	recreatief	gerîn
hierdoor	ji ber vê	pad (het)	rê
samenstelling (de)	pêkhate	ze zijn op pad = ze gaan uit	
Rotterdammers	roterdamî	neemt af	kêm dike
mengsel (het)	tevlihev	benodigde	pêwîst
diverse	cuda	juist	raştir
multicultureel	pir çandî	simpel	hêsan
Les 26		megabioscoop (de)	sînemaya mezin
afhankelijker	girêdayîtir e	skibaan (de)	kaşûna berfê
concludeert	encam	wel zo eerlijk = dat is eerlijker	
Sociaal en Cultureel Planbureau = instituut		bezit (het)	xwedîtî
dat onderzoek doet en de regering adviseert		bedacht	ji bîr kir
toegenomen	hilkişin	zijn niet doorgegaan = zijn niet in praktijk gebracht	
huishoudens	malbat	accijns (de)	gumrik
interview (het)	çavpêketin	benzine (de)	benzîn
onderzoeker (de)	lêkolîner	bestrijdt	ji nav bibe
komt neer (op)	yanî	grensstreken	herêmên sînorî
delen	beşkirin	tanken	benzîn dagirtin
efficiënte	bibandor	uitbreiding	firehkirin
vervoermiddel (het)	sedemên vehuhestinê	wegennet (het)	tora rê
comfortabeler	Îstirahet	verleden tijd = voorbij	
uitgerust (met)	amadekiriye bi	vrees	ditirsim
handsfree	destên serbest	teleurstellen	bêhêvî
navigatie (de)	gps		
verkeersinformatie (de)	zaniyariyên hatûçûnê		
borden	komîsyon		
snelweg (de)	cadeya bi siraet		
files	qerbalix		

Les 27

categorieën	kategorî
kinderbijslag (de)	nefeqeya zarokan
bijstand (de)	alîkarî
wegens	ji ber
loon (het)	meaş
bankrekening (de)	hejmara bankayê
kader (het)	di çarçoveya
in het kader van = op basis van	
arbeidsongeschiktheid (de)	nikare kar bike
percentage (het)	rêje
ontslag (het)	derxistin
voormalige	pêşî
gehandicapten	kêmendam
langdurig	dem dirêj
zieken	nexweşî
voorzieningen	xizmet dayîn
pensioen (het)	emekdarî
minimumloon (het)	meaşê herî kêr
verzorgd	xizmet kirin
wieg (de)	bêşik
graf (het)	gor
verzorgingsstaat (de)	dewletî
herstelde zich	rabûye
draaide	dizîvire
motor (de)	motor
diegenen	ewên
middelen	çavkanî
middelen van bestaan = werk en/of geld	
regeling (de)	rêxistin
ingesteld	dariştî
tijden	di demê
nam af	kêr kir
werkgelegenheid (de)	derfeta kar
plotseling	ji nişka ve
tempo (het)	bi zû
tegelijkertijd	heman wext
vertoonde	nîşan da
scherpe	tûj
vermindert	kêr dike
uitkomen	derdikeve
scholing (de)	xwendin
aan de slag = aan het werk	

anderzijds	ji aliyekî din ve
aarzelen	dudilî
in dienst nemen	werbigirin
vergrijzing (de)	pîrbûn
rijzen	derdikeve
relatief	rêjeyî
de beroepsbevolking = alle mensen die (kunnen) werken	
een antwoord = een oplossing	

Les 28

tulpen	lale
treft aan	li ber çavan dikeve
etalages	camekan
gloeilampen	gulop
geproduceerd	berhemê tînin
productie (de)	berhem
voornamelijk	bi zorê
export (de)	hinarde
consumptie (de)	bikar anîn
verwerking (de)	kirina bi
patat (de)	petate
chips	cîps
vlammetje (het)	mêlede
slaat (op)	bilind dibe
aanzienlijke	gelek
hoeveelheden	mîqdar
aardgas (het)	gaz
kookt	xwarin çêkirin
gehaald	derdixe
geëxporteerd	dihinêre
dankbaar	sipasdarî
bron (de)	çavkanî
lopen rond	dizîvirîne
koeien	meh
zuivel (de)	banedarîfî
bol (de)	hemû
herkent	dinase
vermoedelijk	pê de diçe
Goudse	zêrîn
varkentje	beraz
veeteelt (de)	ajaldarî
klant (de)	girî
tomaat (de)	bacan

tuinbouw (de) = sector		rivaliteit (de)	hevrikî
die groente, fruit en		gemeenschappelijke	hevbeş
bloemen produceert		belangen	berjewendî
bollenvelden = grote		houding (de)	peywendî
velden met bloemen		ten opzichte van	qiyaskirin
bezocht	serdan	concentratiekampen	kampên cihûyan
daar heen	ber bi wê	zich verzet	tekoşîn
geel	zer	hiervan	derbarê vê de
paars	binefşî	overtuigd (van)	bawerkirin
regenboog (de)	keskesor	opvallend	baldar
paprika's	îsot	gesproken	gotar
kas (de)	xaniyê bi cam	geschreven	nivîsî
streek (de)	herêm	bijeenkomsten	civîn
er = kassen		publiek (het)	girse
's nachts	şevane	behoorlijk	rêjeyekî bilind
licht (het)	ronahî	nummer (het)	hejmar
productiviteit (de)	berhemanîn	nummer 1 = de	
verkoop (de)	firoştin	belangrijkste	
veilingen	mûzayede	degelijke	guncan
lamp	gulop	waardering (de)	nirxandin
multinational (de)	pirneteweyî	vergelijking (de)	berawird
aangeduid	amaje dike	Duitsers	almanî
fabriek (de)	kargeh	tamelijk	heta dereceyekê
groeide uit	pêş ket	gewoonlijk	bi şeklekî asayî
latere	pişretir	baas (de)	serok
elektronica	elektronîk	waren ze ons de baas =	
concern (het)	kezeb	waren ze beter dan wij	
aandeel (het)	beş	wedstrijd (de)	pêşbirk
dvd-systemen	sîstema DVDyê	ook al weer	dîsa
weggehaald	hatiye dûrxistin / jêbirin	helden	pehlewan
innovatie (de)	nûjenî	verloren	der dan
technologie (de)	teknolojî	ploeg (de)	kom
kunststoffen	plastîk / naylon	bijgewoond	amadabûn
verwerkt	bikar aniye	geest (de)	ruh
stoelen	kursî	betrekkingen	peywendî
ervan = van kunststof		zodanig	bi şeklekî
petrochemische	petrokîmya	de baas speelde = zijn	
producent (de)	berhemdar	wil oplegde, alles wilde	
momenteel	di vî wextî de	regelen	
leider (de)	pêşeng	revolutie (de)	şoreş
heerlijk	bi tam	stichtten	damezirandin
helder	rûn	afzonderlijke	cuda
Les 29		in Nederlandse ogen =	
kijkt aan (tegen)	temaşe	volgens de Nederlanders	
nadruk (de - op)	ronî kirin	zuidelijk	başûr
onderlinge	di nav xwe de	veel minder	gelekî kêmtir
		bezwaar (het)	nerizamendî

delta (de)	delta	daders	encamder
schouders	mil	gepakt	girtin
de schouders zetten		preventief	paraştin
onder iets = hard werken		fouilleren	lêpirsîn
voor iets		arresteren	girtin
overkant (de)	ew der	cellen	girtîgeh
Kanaal (het)	kanal	gevangenissen	girtî
Britten	brîtanî	stelling (de)	nêzîkbûn
hechten (aan)	hogirî	luidt	dibêje
tradities	kevneşop	spreken aan (op)	li gel axaft
humor (de)	henek	steekpartij (de)	şerê kêran
in hoeverre	heta çendê	loop op	neçarî
voortreffelijk	herî baş	schotwond (de)	cihê fişekan
koks	pêjer	wapens	çek
sterren	ştêrk	verwijten	lome kirin
lijf (het)	laş	valt de ouders iets te	
tegen het lijf lopen =		verwijten = is het de	
ontmoeten		schuld van de ouders	
		verkeerd	xelet
Les 30		gegaan	çû
durven	diwêrin	opvoeding (de)	perwerde
ingebroken	dizîkirin	oefenen uit	peyakirin
gestolen	diz	media	medya
enig	tenê	kippen	mirîşk
aantasting (de)	zererker	zijn er als de kippen bij =	
berusten (in)	qebûl bikin	zijn er heel snel bij	
waarover	derbarê çi de	deskundigen	pispor
windt zich op (over)	xwe bêtam kiriye	politici	siyasetmedar
klagen (over)	bêdil	komen aan het woord	
geweld (het)	tund û tijî	= mogen zeggen wat ze	
van nabij	ji nêzîk ve	ervan vinden	
meemaken	tê serê wan	denkt na (over)	ji bîr dike
plegen	encamdan	streng	tund
verveling (de)	bêzarî	straffen	ceza dayîn
uit verveling = omdat ze		organiseren	rêxiştin
zich vervelen		opzetten	damezirandin
protest (het)	proteşt	raad (de)	rawêj / şîrove
grijpt in	deşt xiştine nav	goede raad is duur = het	
keihard	bi tundî	is moeilijk om een goede	
omvang (de)	endaze	oplossing te vinden	
blauw op straat = politie			
op straat		Les 31	
uitgesloten	dûr dixe	plank (de)	ref
lokt uit	radikişe	hoe krijgt de Nederlander	
camera's	kamera	brood op de plank = hoe	
aanbrengen	danîn	verdient hij geld	
privacy (de)	taybetmendî	is in staat	dikarin

kost (de)	nirx	zorg (de)	çavdêrê tendurîstiyê
diagram (het)	hêlkarî	redenen	hoker
afleiden (uit)	bigihîje encamê	combineren	pêkve girêdan
sector (de)	sektor	bezuinigingen	kêmkirina budçeyê
diensten	xizmet dayîn	gerekend	bi hejmartin
van dienst zijn	bi xizmetê	gewerkte	karkirî
buitenshuis	li derveyî malê	figuur (de)	hêlkarî
kant-en-klare	amade	op eigen benen staan =	
maaltijden	xwarin	zelfstandig zijn	
bezorgen	gihandin	carrière (de)	kariyer
bestellen	dixwazin	tijdelijke	demkî
reisbureau (het)	nivîsgeha gerê	contract (het)	girebest
kantoor (het)	ofîs	discriminatie (de)	cudakarî
beheer (het)	serperiştî	flexibiliteit (de)	nermî
netwerk (het)	şebeke	norm (de)	sêr
specialisten	pispor	is de norm = is normaal	
uitzendbureau (het)	nivîsgeha kar dîtînê	geregeld	bi berdewamî
resultaat (het)	encam	wisselen	guhartin
catering (de)	şirketa xwarinê		
tallose	bêhejmar	Les 32	
schieten	ditirsin	solliciteren	daxwaziya kar
paddenstoelen	kuvark	advertentie (de)	belav kir
schieten als		dienst (de)	xizmet
paddenstoelen uit de		nadere	zêdetir
grond = er komen heel		slim	jîr
snel veel nieuwe bij		stuur op	şandin
nader	zêdetir	à	nêzîkî
constateren	haydarbûn	A4-tje = blad papier van	
banen	kar	21 x 30 cm	
inkomsten	paşeroj	cv (het)	cv
arbeiders	karker	maximaal	aliyê gelek
laaggeschoold	aşt a xwendinê nizm e	kantje (het)	alî
trachten	hewl didin	tenzij	meger
lagelonenlanden	welatên meaş kêm	digitaal	dijîtal
traditionele	kevneşopî	bijlage (de)	li gel wê
huisvrouw (de)	jina malê	uitnodigen (voor)	vexwendname
massaal	bi civak	stevige	tund
zijn de arbeidsmarkt		hieronder	li xwarê
opgegaan = zijn gaan		formuleren	form
werken		zwanger	ducanî
blik (de)	temaşeyek	kunt u daar kwijt = kunt	
leert	fêr dibin	u daar ophangen	
vrouwelijke	jin	commissie (de)	lijne
gemiddelde	bi hevre	zullen	dikin
merk op	têbinî kirin	voorafgaand (aan)	pêşekî
zakelijke	sektora taybet	inleiding (de)	kurte
dienstverlening (de)	xizmet dayîn	kopje (het)	fincan

geïnteresseerd	giringî dan	heeft het aan haar knie	
eigenschappen	taybetmendî	= ze heeft last van haar knie	
acht	wiha datîne	moe	weştayî
beschrijft	wesfandin	lichamelijk	fizîkî
opgedaan	bi dest xistin	rollator (de)	seyare
recente	nuhtir	schuiven	feqîr
werkkring (de)	navenda kar	laat haar maar schuiven	
hield ... in	li xwe girtiye	= ze redt zich wel	
onbetaald	xwebexş	raakt kwijt	winda kir
verrichten	bi gihandina encamê	naarmate	heta zêdetir
relevant	peywendîdar	vergiste zich	xelet kir
aspect (het)	alî	voordeur (de)	deriyê pêşiyê
concreet	konkret	kwaad	aciz
soortgelijke	heman şeklî	sleutel (de)	mifte
in de orde van =		paste	pê nakeve
ongeveer		na verloop van tijd = na enige tijd	
verscheidene	cuda	drong door (tot)	fêm kir
referenties	peywendî	vergissing (de)	xelet fêmkirin
een dezer dagen =		omgekeerd	berûvajî
binnenkort	cara dawiyê	protesteer	bersiv dayîn
ten slotte	dawî	verzorgingstehuis =	
definitieve	dirêj diajo	tehuis voor mensen die niet voor zichzelf kunnen zorgen	
uitlopen	raşteqîn	meedoen (met)	beşdar dibin
waar	şadbûn	activiteiten	çalakî
genoegen (het)	daxwazî	structuur (de)	pêkhatî
wensen	veger	vierde	wergerandî
terugreis (de)	baldar	verjaardag (de)	cejna ji dayîkbûnê
opmerking (de)	hember	boos	aciz
tegenover	pêşgeh	principiëel	rêbaz
ingang (de)		inrichting (de)	dezgeh
		vertrouwen (het)	bawerî
Les 33		streng	tund
tussen de middag =	park	eenzamer	tinêtir
tussen 12 en 2 uur	bi dirêjî	benadering (de)	jê nêzîkbûn
park (het)	geşekirî	onmenselijk	nemirovane
uitvoerig	bi temen	vertrouwde	aramker
opgroeiende	derbasbûn	overgang (de)	veguhaştin
bejaarde	serbixwe	medewerker (de)	karmend
gepasseerd		wekt	xeber dayîn
zelfstandig		wassen	şûştin
je hebt er je handen vol	bi dilxweşî	kleden	cil guhartin
aan = het levert je veel	çok	wezen	wisa be
werk op			
opgewekt			
knief (de)			

houdt voet bij stuk =
houdt vol
verlof (het) pêşî
zorgverlof = vrije dagen
om voor iemand te
zorgen
overweging (de) nirxandin
in overweging geven =
aanraden
personeelszaken xwecihi
regelingen rêzan
klok (de) saeta dîwêr
draaien we de klok terug
= doen we alles weer net
als vroeger

Les 34

monumenten şûnwar
klassiek klasîkî
romantisch romansî
orkest (het) orkeşt
Wagenings = uit
Wageningen
drankje (het) xwarinek
bar (de) bar
presenteren zich xwedanasîn
culturele çandî
het publiek = mensen
die komen kijken en
luisteren
koren koral
dansschool (de) dibistana reqsê
amateur (de) daxwazker
bands koma muzîkê
na elven = na 11 uur
poëzie (de) helbest
dichters helbestvan
dragen voor dixwînine
gebied (het) herêm
ah joh oy
valt dikeve
literatuur (de) edeb
wat 'n çend
onzin (de) bê wate
festivals mîhrîcan
beroemde bi nav û deng
dj's dj

zul je bedoelen = bedoel
je zeker
Concertgebouw konsêrt xibau
violiste kemaçevan
optreedt pêşkêş dike
dansers reqas
bezuinigt deşt pê ve girtin
wegbezuinigen = iemand
ontslaan met als excuus:
bezuinigingen
barbaars berberî
schrijvers nivîskar
e-book = digitaal boek
downloaden daxîstin
niks tune
niks voor mij = daar heb
ik geen zin in
schermplaat ekran
voorgelezen ji bo xwendinê
lazen ... voor dîsa xwendin... Ji bo
jij liever dan ik = ik
heb er geen zin in, jij
blijkbaar wel
daar weet ik het fijne niet
van = dat weet ik niet
precies
'es = eens
barbecue (de) goşt pijandin / menxel
sapjes şerbet
sterkte bihêzbî

Les 35

riep hewarkirin
grootvader (de) bapîr
liep achter paşketî
achterstand (de) paşketin
voorsprong (de) pêşketî
haast zû
abortus (de) ji ber birin
vervolgd berdewam
wijd fireh
verbreid berfirehkirin
prostitutie (de) laşfiroşî
euthanasie (de) mirina hezkirinê
strafbaar cezayê sereke
legaal yasayî
daalt tê xwarê

landelijk	di ašta niştimanî de	toiletten	tuwalet
overlijden (aan)	mirin	lawaaî (het)	dengedeng
verslaafden	alûdebûyî	geuren	bêhn
drugs	madeya hişber	pa	bavê min
mede	ji ber	blijkbaar	diyare
voorlichting (de)	agahî dayîn	beweging (de)	liv
onrecht (het)	bêdadî	is hij niet in beweging te	
aangepakt	çareser	krijgen = doet hij nooit	
na gaan	li pêy çûn	aan sport	
overgebracht	vegustaştin	vanmorgen	vê sibê
laat toe	rê dide	top (de)	rêz
machtig	bihêz	zet op	dadine
islam (de)	îslam	hoed (de)	kumik
vraagstukken	mesele	luxe (de)	naz û nemet
religieuze	dînî	brandende	şewat
stromingen	pêl	kale	keçel
gelovig	bawermend	overdreven	zêdeyî
waarden	buha	brengt door	diborîne
ethisch	exlaqî	gras (het)	giya
verantwoord	berpîrs	schaduw (de)	sih
originele	resen	ijs (het)	qeşa
start	sereke	doeken	kinc
reeks (de)	zincîreyek	voorhoofd (het)	enî
zich uiten	derbirîn	schuld (de)	xeta
waarna	wê demê	ruzie (de)	gengeşî
wijs	zana	ma	diya min
ei (het)	hêg	paniek (de)	her hêsanî
het ei van Columbus = een simpele en slimme oplossing		voorraden	zexîre
eindeloos	bê kota	op	temambûn
voorspelbaar	raweştan	hagelslag (de)	çeqolat
compromis (het)	guncandin	tranen	hêştir
uitzichtloos	bêhêvî	lekkerder	bi tamtir
verzoek (het)	daxwaz	smaken	tam
willekeurig	eletexmîn	smaken verschillen =	
berust (op)	dikeve ser	iedereen heeft zijn eigen	
misverstand (het)	hevdu fêmnekirin	voorkeur	
des te beter	baştir	lust	tam
		eeuwige	nemir
		pot (de)	zerik
		de Hollandse pot =	
		typisch Hollands eten	
		oren	guh
		verliefd	şeyda
		tot over haar oren	
		verliefd = heel erg	
		verliefd	
		spiegel (de)	eyne

Les 36

kaartje (het)	kart
zonnige	tav
voorkant (de)	rûyê pêşî
camping (de)	kamp
kruisje (het)	îma
caravan (de)	karavan

hals (de)	gerden	schrikt	ecêbgirtî
vaag	mat	bekennen	dan pêdan
staren	matmayîn	in eerste instantie	weke destpêkê
knappere	ciwantir	toestand (de)	halet
kerels	zilam	voortduren	berdewam
nalaten	devjêberdan	zich afspeelt	pêk tê
rede (de)	mantiq	dat wil je niet weten =	
vatbaar	amade	dat is heel erg	
ze is niet voor rede		patroon (het)	şewaz
vatbaar = ze wil niet		harddrugs	madeya bêhişkirinê
luisteren		lopen in elkaar over =	
blind	kor	er is geen onderscheid	
wat ik moet beginnen =		tussen	
wat ik moet doen		reëel	raşteqîn
PS = extra regel		opzet (de)	plan
onderaan de brief		afwijkt (van)	da aliyekî
		officier van justitie (de)	daxwaza giştî
		cannabis (de)	heşîş
		gewicht (het)	kêş
		gram (het)	gram
		gedoogd	hişk bûye
		erkende	dan pêdane
		dagvoorraad (de)	zexîreya rojane
		jongeman (de)	zilamekî xort
		haar (het)	por / pirç
		lachen	pêkenîn
		laat me niet lachen = dat	
		is onzin	
		achterdeur (de)	deriyê paşiyê
		gaat aan	girîng
		herinner	ji bîr kirin
		proef (de)	ceribandin
		brengen uit	belavbkirin
		verslag (het)	rapor
		mocht blijken dat = als	
		blijkt dat	
		verloopt	têper dibe
		einde verhaal =	
		afgelopen	
		belofte (de)	soz
		Les 38	
		stralende	geş
		hemel (de)	ezman
		palmbomen	dara xurmê
		uithoek (de)	qunc
		Caribische Zee	Deryaya Karîbê
Les 37			
goedenavond	êvar baş		
namens	bi navî		
college (het)	deste		
burgemeester (de)	parêzgeh		
wethouders	qeymeqam		
coffeeshop (de) = café			
waar softdrugs verkocht			
worden			
gemeenteraad (de)	deştaya şaredariyê		
besloten	biryar dan		
bij wijze van	wek hevdu		
experiment (het)	ceribandin		
beheren	serperiştî kirin		
aanstaande	paşeroj		
toezicht (het)	çavdêrî		
strak	baldar		
controle (de)	kontrol		
sprekers	axaftvan		
verzoek	daxwaz		
pardon	bibore		
microfoon (de)	mîkrofon		
voorzitter (de)	serokê deştayê		
criminele	sûcdarî		
handelingen	bizav		
centen	sent		
op naar Het Hoekje =			
laten we naar Het Hoekje			
gaan			
begrijpen	fêmkirin		

boeiend	baldar	herziening (de)	pêdeçûn
weer (het)	hewa	waren aan herziening	
Afrikanen	afrikî	toe = moesten herzien	
slavernij (de)	koletî	(veranderd) worden	
afgeschaft	hilgir	ingrijpend	bingehîn
Antillianen	antîlîyanî	opbouwen	bingeh
armoede (de)	hejarî	overige	yên din
onder de armoedegrens			
= ver onder het			
minimuminkomen		Les 39	
monetair	pere	opgevangen	li xwe girtî
het IMF: een		opgenomen	wergirt
internationale bank die		ontleende	xweştî
geld leent aan arme		naam (de)	nav
landen		gastvrij	mêvanperwer
lenen	deynkirin	tolerant	lêborîn
ontslagen	derxistin	Marokko	Fas
gesneden (in)	bibire	Turkije	Tirkiye
perspectieven	perpektîf	aantrok	rakêş
bestrijding (de)	pevçûn	nationaliteit (de)	nasname
prachtige	qeşeng	verworven	bidestxistin
begeleid	pêşengî	Surinamers	paşnav
luide	dengê bilind	eveneens	herwiha
ritmische	bi rîtmî	kozen	hilbijartin
stemming (de)	mîzac	afspraken	soz
de stemming zit er goed		asielprocedures	pêvajoya xwestinê
in = iedereen is in een		aanvraag (de)	xwestin
goede stemming		ingediend	pêşkêş kir
blond	kej	centra	navend
bruin	kehweyî	jarenlang	salekî pir
klapt	çepik	spanning (de)	vezelan
enthousiast	bi hemasetî	degenen	ew kesên
Latijns-Amerika	Amerîkaya Latînî	afgewezen	red dike
mis	xelet	advocaat (de)	parêzer
hadden het kunnen weten		nemen een advocaat in	
= konden het weten,		de arm = zoeken een	
maar dachten er niet aan		advocaat	
vindt plaats	cih digire	mislukt	binketî
deelnemers	beşdarbûn	verwijderd	dûrxistin
salsa	salsa	terugkeer (de)	veger
rap	rap	illegalen	neyasayî
draagt bij (aan)	tevkarî	schoonmaak (de)	paqijkirin
feestvreugde (de)	keyf û şahî	horeca = de sector hotel/ restaurant/café	
illegaal	neyasayî	migratie (de)	koçkirin
roepen	dikin hawar	verkrijgen	bidestxistin
verhoudingen	peywendî	zien te verkrijgen =	
dringend	bi zû	proberen te verkrijgen	

dat heeft heel wat voeten in de aarde = dat kost grote moeite hoogopgeleiden	xwedî bawernameya bilind	onverkoopbaar windenergie (de) opraakt CO ₂ -uitstoot (de) fossiele duurzaam	nafiroşe enerjiya bayê temambûn oksîta duyem a karbon fosîl dirêjwext
waard van het kastje naar de muur = van het ene loket naar het andere komen in aanmerking voor = hebben recht op	bi nirx	zult u bedoelen = bedoelt u zeker windmolens windpark (het) reken maar = dat is zeker tegenwind (de) lelijke landschapsvervuiling vervuiling (de) lawaaioverlast (de) neergezet harder koelkast (de) wil iets kwijt = wil iets zeggen	aşê bayê parka bayê bi dilniyayî dijeba kirêt / neşirîn tevliheviya xwezayî pîskirin dengedeng danîn tundtir sarinc
materieel isolement (het) buitenlandse geliefde vernomen inburgering = het proces van inburgeren houdt in je aanpast (aan) je thuis voelen millennium (het) voelen zich als een vis in het water = voelen zich in hun element gastland (het) allerbeste	madî tecrîd biyanî destgirtin bihîstî naveroka xwe guncandin heşta guncan mîlenyûm welatê malxwe baştir	capaciteit (de) plaatsen neerzetten stunten kip (de) vos (de) zwaar biologische kakelt heus aanbieding gecontroleerd meneertje (het) van de wind kan niemand leven = iedereen moet geld verdienen	kapasîte cihgirkirin danîn erzan mirîşk rûvî tund biyolojî zêde diaxive rasteqîn daxîstin kontrolkirî zilam

Les 40

radio (de)	radio
programma (het)	bername
luisteraars	guhdarvan
uitzending (de)	weşan
rechtstreeks	raşterast
gaswinning (de)	gaz derxistin
actiegroep (de)	koma çalakiyê
schokkend	şaqis kirin
draait	dizîvire
Groningse = van Groningen	
merken	heşt pê kirin
aardbevingen	erdhej
zat	bêzar
wij zijn het zat = we hebben er genoeg van	
boren	lêkolîn
scheuren	derz
zichtbaar	bi eşkere

Les 41

telt	dihijmêre
analyses	analîst
gewijd (aan)	terxan kirin
beschouwingen	wesf
gepubliceerd	belavok
poging (de)	hewldanî
plat	text
kenmerken	taybetmendî

eigenschap (de)	taybetmendî	conditie (de)	rewşî
moraal (de)	exlaqî	adem (de)	bêhndan
milieubewust	jîngeparêz	ruik	bûn
afval (het)	qirş	zuivere	paqij
plastic (het)	plastîk / naylon	stevig	tund û tujî
opgewekt	şad	trap	derince
zonnepanelen	panelên tavê		
boterham (de)	sandwîç	Les 42	
dat zegt niets = dat		oudejaarsavond (de)	şeva dawiya salê
betekent niets		kerstboom (de)	dara Crîsmisê
opmerken	têbinî	nieuwjaarskaarten	karta sersalê
dichtheid (de)	nêzîkî	ruikt	bêhno
meet	pîvan	zoete	şîrîn
bekijkt	dibîne	oliebollen	luqmeqazî
las	xwendin	gebakken	sorbûyî
artikel (het)	babet / gotar	champagne (de)	şampanya
onbewuste	bêhiş	vuurwerk (het)	fîşeka hewayî
motief (het)	motîve	af steken	vêdixe
aldus	gotî	spelletjes	lîstik
journalist (de)	rojnamevan	opblijven	mayîn
slaat	vedikişe	volwassenen	mezin
spijker (de)	bizmar	hoogtepunten	sihetxweş
slaat-ie (= hij) de spijker		dieptepunten	sihetnexweş
op de kop = heeft hij		tongen	dev
helemaal gelijk		wat maakte de tongen	
zakenlui	bazirgan	los = waarover praatte	
hoogleraren	mamoştetiya zanîngehê	iedereen?	
staatssecretaris (de) =		de tijd vliegt = de tijd	
onderminister		gaat snel	
dief (de)	diz	herinneringen	yadîgarî
paden	rê	hetzij	çi
aanduidingen	amaje	voornemens	awate
verrast	şaşwazî	sigaret (de)	çixare
korenvelden	zeviya genimêşamî	opsteken	vêketin
weilanden	çêre	Italiaans (het)	Îtalî
teruggegeven	hate dayîn	zich gedragen	hewl didin
avontuurlijk	serencperesî	wat ervan terecht komt =	
verbeelding (de)	xeyal	wat ze in praktijk zullen	
spreekt tot de		brenge	
verbeelding = maakt		volgend	paşeroj
grote indruk, brengt de		aanleiding (de)	bêhn
fantasie op gang		nuttigste	baştirîn
ga je erop uit = maak je		commentaar (het)	şîrove
een tochtje naar buiten		bood	daniye berdeştî
op de fiets zijn ze in		stof (de)	made
hun element = ze fietsen		onderwerpen	babet
graag en kunnen het goed		gemist	ji kîsî çû
element (het)	pêkhate		

materiaal (het)	made
had je willen praten = je wilde praten, maar het is niet gebeurd	
vloeiend	herikîn
zucht	bêhnstandin
fase (de)	qonax
te veel gevraagd = onmogelijk	
grondslag (de)	weqif
ontkomt (aan)	rakirin
komende	paşeroj
Nieuwjaarsdag	roja sersalê
Pasen	cejna nîsanê
Hemelvaartsdag	cejna hilkişîna Îsa
bevrijding (de)	azadî
Pinksteren	şavuot/cejna cihûyan